

Service Courtiers Genève
1211 Genève 28

Votre contact
Déborah Lemonie
deborah.lemonie@allianz-suisse.ch
058 358 22 10

Détails de l'assurance
Police no. T571343498
Numéro de client G5545029
IDE CHE350212385
pour GE 21075

Allianz Suisse, Av. du Bouchet 2, CH-1211 Genève 28

AS521

Centre d'entraînement à la Régate
c/o Club Nautique de Versoix
Chemin des Gravieres 35
1290 Versoix

Assurance pour les bateaux

Genève 28, 28 octobre 2025

Madame, Monsieur,

Nous vous remettons, sous ce pli, la confirmation d'assurance que vous nous avez demandée le 28.10.2025.

Nous vous souhaitons une belle saison de navigation sans incidents.

Avez-vous des questions ou souhaitez-vous de plus amples informations ?

Madame Déborah Lemonie se tient à votre entière disposition au numéro de téléphone 058 358 22 10.

Meilleures salutations
Allianz Suisse

LW_WF001IN_ADA_LW

**Versicherungsbestätigung / Attestation d'assurance / Conferma d'assicurazione /
Confirmation of Insurance / Confirmación de seguros**

Name, nom, cognome, name, nombre

Centre d'entraînement à la Régate/o Club Nautique de Versoix

Adresse, adresse, indirizzo, address, dirección

Chemin des Gravières 35

Wohnort, localité, località, residence, localida

CH-1290 Versoix

Land, pays, nazione, country, país

Schweiz/Suisse/Svizzera/Switzerland/Suiza

Haftpflichtversicherung Police Nr.

Assurance responsabilité civile Police n°

Assicurazione responsabilità civile Polizza n.

T571343498

Concerning liability insurance Policy No.

Seguro de responsabilidad civil póliza No.

Gültig für die Versicherungsperiode vom

28.10.2025 bis 10.08.2028

Valable pour la période d'assurance du

au

Valida per il periodo d'assicurazione dal

al

Valid for the insurance period from

to

Válido para el periodo de seguros del

al

Für

mit der Bezeichnung (Name oder Register Nr.)

Pour

portant la désignation (nom ou n° d'enregistrement)

Per Voilier

con contrassegno (nome o n. d'iscrizione)

J Boat J70 GE 21075

For

carrying the designation (name or registration No)

Para

con la contraseña (nombre o No. de inscripción)

Es besteht Haftpflichtversicherung für Personen- und Sachschäden für Schadenersatzansprüche aufgrund gesetzlicher Haftpflichtbestimmungen. Fahrten mit Booten in ausländischen Gewässern sind eingeschlossen. Die Haftpflicht erstreckt sich ebenfalls auf Beiboote mit Motor.

La garantie responsabilité civile est acquise pour les réclamations résultant de dommages corporels et matériels en vertu des dispositions légales régissant la responsabilité civile. L'assurance inclue les courses en bateau dans les eaux étrangères. Elle couvre également les youyous à moteur.

Esiste un'assicurazione responsabilità civile per danni corporali e materiali per pretese di risarcimento basate su disposizioni legali. Sono inclusi i viaggi con natanti su acque estere. La responsabilità si estende anche alle scialuppe con motore.

There exists third party liability insurance for personal and property damage according to third party liability regulations laid down by law. This insurance includes boat journeys in foreign waters as well as motorized auxiliary dinghys.

Existe un seguro de responsabilidad civil para daños personales y materiales para demandas de indemnización basadas en disposiciones legales sobre la responsabilidad civil. Están incluidos viajes en barco a aguas extranjeras. Las lanchas de a bordo también están cubiertas en la responsabilidad civil.

Die Höchstleistung für Personen- und Sachschäden beträgt

Le plafond d'indemnité par fait dommageable s'élève à

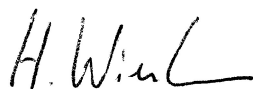
L'indennità massima per danni corporali e materiali ammonta a

CHF 10'000'000.00

The maximum indemnity for personal and property damage amounts to

La indemnización máxima para daños personales y materiales asciende a

Allianz Suisse Société d'Assurances SA



H. Wienhausen



C. Wiederkehr

Genève 28, 28.10.2025